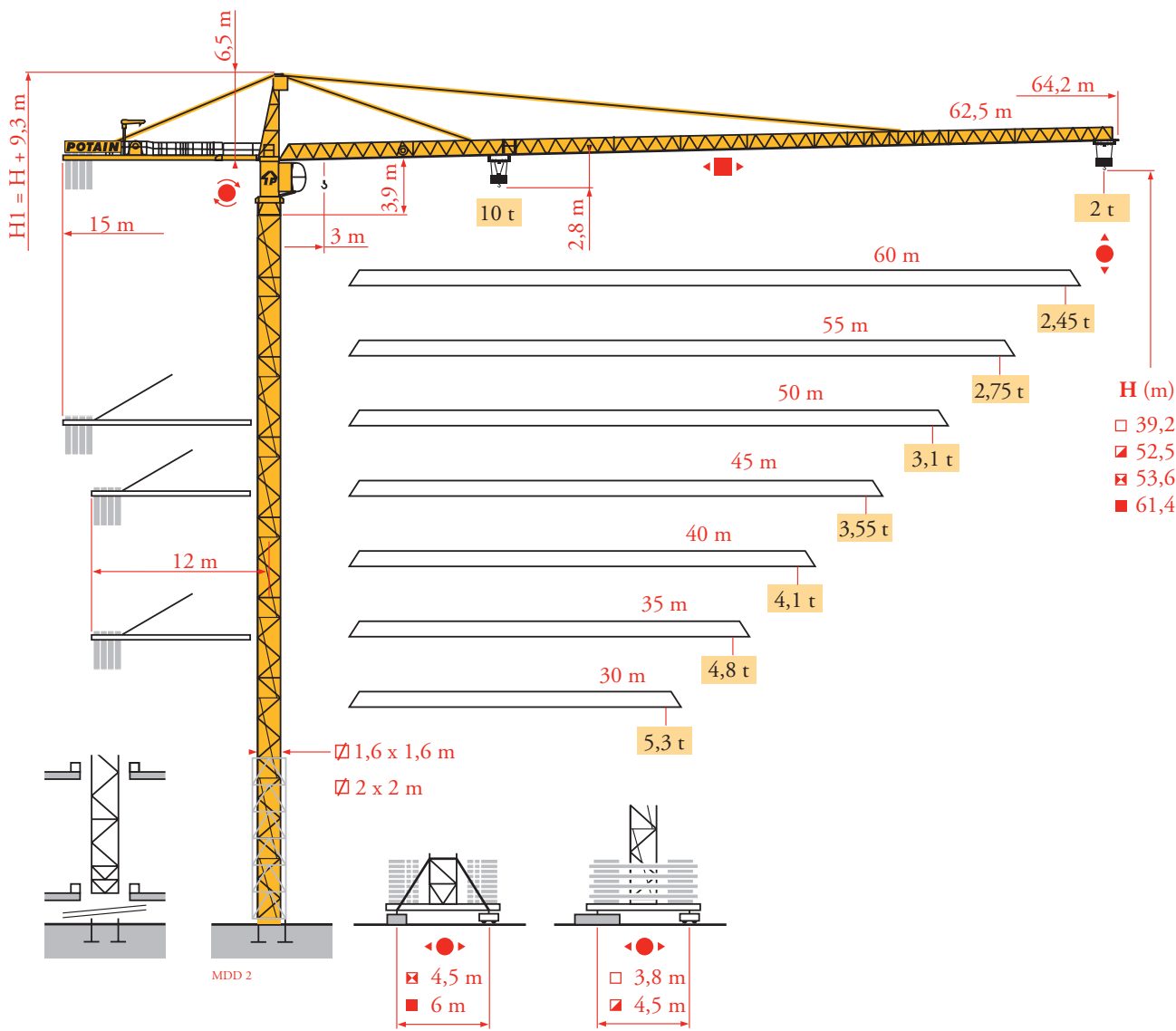




Grove Manitowoc National Crane Potain



Potain MD 208A

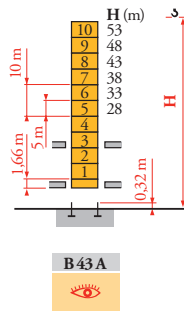
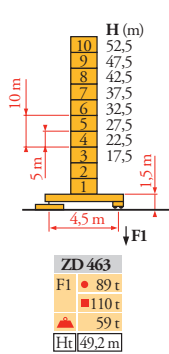
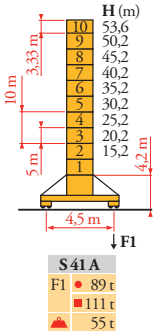
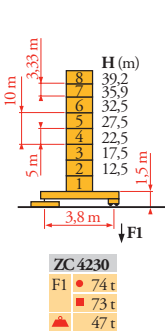
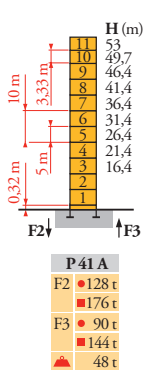




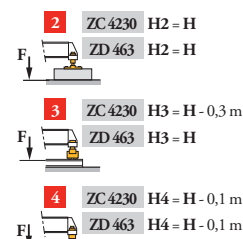
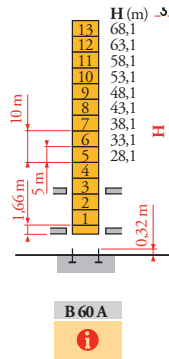
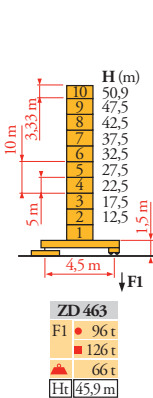
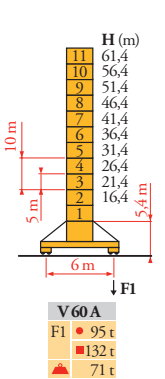
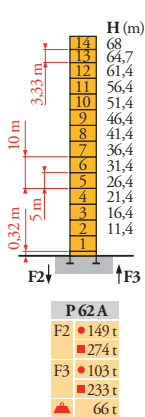
Mat / Réactions
Maste / Eckdrücke
Masts / Reactions
Mástil / Reacciones
Torre / Reazioni
Tramo / Reacções
Композиции башни /
Реакции

MDD 3

1,6 m
30 m ⇒ 62,5 m

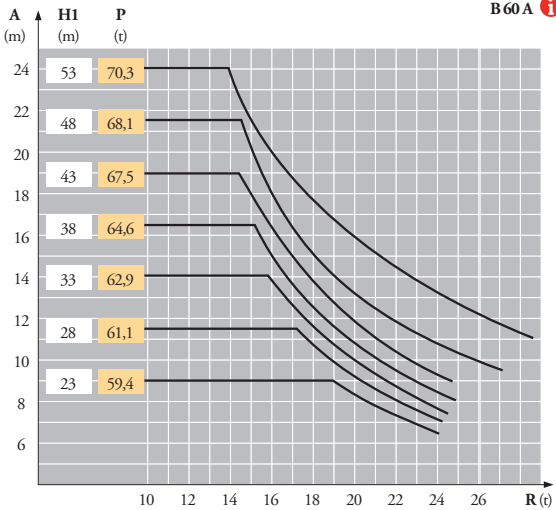
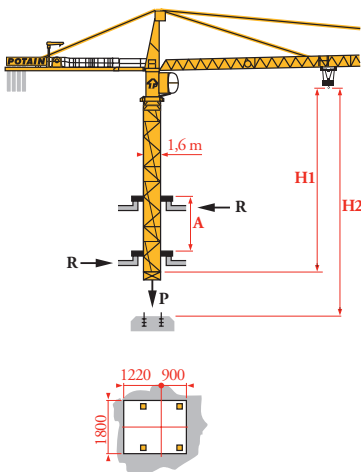


2 m
30 m ⇒ 62,5 m



Télescopage sur dalles
Kletterkrane im Gebäude
Climbing crane
Telescopage gruas trepadoras
Gru in cavedio
Telescopagem sobre lages
Кран, ползущий внутри здания

MDD 3



FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
● Réactions en service ■ Réactions hors service	● Reaktionskräfte in Betrieb ■ Reaktionskräfte außer Betrieb	● Reactions in service ■ Reactions out of service	● Reacciones en servicio ■ Reacciones fuera de servicio	● Reazioni in servizio ■ Reazioni fuori servizio	● Reacções em serviço ■ Reacções fora de serviço	● Реакции при работе ■ Реакции в покое
A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.	Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.	Sem carga (nem trem de transporte) - sem lastro com lança e altura máximas.	Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой.
i Nous consulter Ht Hauteur maxi roulante	i Auf Anfrage Ht Fahrbare max. Höhe	i Consult us Ht Travelling maximum height	i Consultarnos Ht Altura máxima móvil	i Consultateci Ht Altezza massima gru traslante	i Consultar-nos Ht Altura máxima sobre translação	i Проконсультируйтесь у нас Ht Максимальная высота при движении крана по подкрановым путям

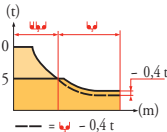


Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas
Диаграммы
грузоподъемностей

MDD 3



62,5 m	3,1 ▶	15	17	20	22	25	27,1	29	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62,5 m	
▲▼▲▼		10	8,7	7,2	6,4	5,5	5	5	4,8	4,5	4	3,8	3,4	3,3	3	2,85	2,65	2,5	2,35	2,25	2,1	2	t
60 m	3,1 ▶	16,9	20	22	25	27	30	30,6	32,7	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m			
▲▼▲▼		10	8,2	7,4	6,4	5,8	5,1	5	5	4,6	4,3	4	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,7	2,6	2,45	t		
55 m	3,1 ▶	17	20	22	25	27	30	30,8	32,9	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m					
▲▼▲▼		10	8,3	7,5	6,4	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,75	t				
50 m	3,1 ▶	17,1	20	22	25	27	30	30,9	33,1	35	37	40	42	45	47	50 m							
▲▼▲▼		10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,7	4,4	4	3,8	3,5	3,3	3,1	t						
45 m	3,1 ▶	17,3	20	22	25	27	30	31,2	33,4	35	37	40	42	45 m									
▲▼▲▼		10	8,5	7,6	6,5	6	5,3	5	5	4,7	4,5	4,1	3,8	3,55	t								
40 m	3,1 ▶	17,4	20	22	25	27	30	31,4	33,6	35	37	40 m											
▲▼▲▼		10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,8	4,5	4,1	t										
35 m	3,1 ▶	17,5	20	22	25	27	30	31,6	33,8	35 m													
▲▼▲▼		10	8,6	7,7	6,6	6	5,3	5	5	4,8	t												
30 m	3,1 ▶	17,5	20	22	25	27	30 m																
▲▼▲▼		10	8,6	7,7	6,6	6	5,3	t															



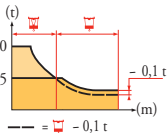
62,5 m	2,4 ▶	15,1	17	20	22	25	27	27,4	27,9	30	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62,5 m	
▲▼▲▼		10	8,7	7,2	6,5	5,6	5,1	5	5	4,6	4,4	3,8	3,6	3,2	3	2,8	2,65	2,45	2,3	2,15	2,05	1,9	1,8	t
60 m	2,4 ▶	17	20	22	25	27	30	30,9	31,5	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60 m			
▲▼▲▼		10	8,3	7,4	6,4	5,9	5,2	5	5	4,9	4,4	4,1	3,8	3,5	3,3	3,1	2,9	2,7	2,5	2,4	2,25	t		
55 m	2,4 ▶	17,1	20	22	25	27	30	31,1	31,7	32	35	37	40	42	45	47	50	52	55 m					
▲▼▲▼		10	8,4	7,5	6,5	5,9	5,2	5	5	4,9	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9	2,7	2,55	t				
50 m	2,4 ▶	17,2	20	22	25	27	30	31,3	31,9	32	35	37	40	42	45	47	50 m							
▲▼▲▼		10	8,4	7,5	6,5	6	5,3	5	5	4,9	4,5	4,2	3,8	3,6	3,3	3,1	2,9	t						
45 m	2,4 ▶	17,4	20	22	25	27	30	31,6	32,2	35	37	40	42	45 m										
▲▼▲▼		10	8,5	7,6	6,6	6	5,3	5	5	4,5	4,2	3,9	3,6	3,35	t									
40 m	2,4 ▶	17,5	20	22	25	27	30	31,8	32,4	35	37	40 m												
▲▼▲▼		10	8,6	7,7	6,6	6,1	5,4	5	5	4,6	4,3	3,9	t											
35 m	2,4 ▶	17,6	20	22	25	27	30	32	32,6	35 m														
▲▼▲▼		10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	5	5	4,6	t													
30 m	2,4 ▶	17,6	20	22	25	27	30 m																	
▲▼▲▼		10	8,6	7,7	6,7	6,1	5,4	t																

(t)

10

5

— = f(t)



Lest de contre-flèche
Gegenauslegerballast
Counter-jib ballast
Lastre de contra flecha
Contrappeso
Lastros da contra lança
Балласт на консоли

MDD 3

		4200 - 3400 - 2300 kg			4200 - 700 kg		
		kg			kg		
	▲▼▲▼	33 LVF/50 LVF	75 LVF		33 LVF/50 LVF	75 LVF	
62,5 m		15 m	16 800	16 000	15 m	16 100	15 400
60 m		15 m	16 800	16 000	15 m	16 100	15 400
55 m		15 m	14 100	13 300	15 m	14 000	13 300
50 m		15 m	13 300	12 500	15 m	12 600	11 900
45 m		12 m	16 000	15 200	12 m	16 100	15 400
40 m		12 m	14 900	14 100	12 m	14 700	14 000
35 m		12 m	12 600	11 800	12 m	12 600	11 900
30 m		12 m	11 000	10 200	12 m	11 200	10 500

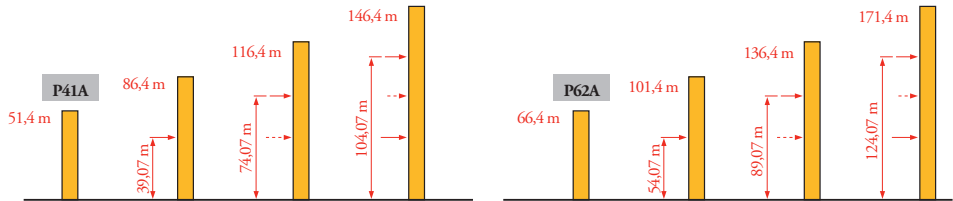
Lest de base
Grundballast
Base ballast
Lastre de base
Zavorra di base
Lastros da base
Базовый балласт

MDD 3

☑ 1,6 m	ZC 4230	●	H (m)	39,2	35,9	32,5	27,5	22,5	17,5	12,5			
			▲ (t)	80	80	80	80	80	80	80			
☑ 1,6 m	S 41 A	●	H (m)	53,6	50,2	45,2	40,2	35,2	30,2	25,2	20,2	15,2	
			▲ (t)	114	96	66	60	60	60	60	60	60	
☑ 1,6 m	ZD 463	●	H (m)	52,5	49,2	47,5	42,5	37,5	32,5	27,5	22,5	17,5	12,5
			▲ (t)	110*	95	80	55	55	55	55	55	55	55
☑ 2 m	V 60 A	●	H (m)	61,4	56,4	51,4	46,4	41,4	36,4	31,4	26,4	21,4	16,4
			▲ (t)	132	108	84	60	36	24	24	24	24	24
☑ 2 m	ZD 463	●	H (m)	50,9	47,5	45,9	42,5	37,5	32,5	27,5	22,5	17,5	12,5
			▲ (t)	125*	100*	90	70	55	55	55	55	55	55

Ancrages
Verankerungen
Anchorages
Anclaje
Ancoraggio
Ancoragem
Рамки для крепления к зданию

MDD 3



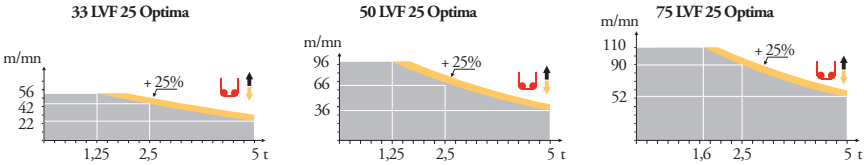
	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
A	Distance entre cadres	Abstand zwischen den Rahmen	Distance between collars	Distancia entra marcos	Distanza fra i telai	Distância entre quadros	Расстояние между рамками крепления
H	Hauteur grue	Kranhöhe	Crane height	Altura grúa	Altezza gru	Altura da grua	Высота крана
P	Poids de la grue (en service)	Krangewicht (in Betrieb)	Crane weight (in service)	Peso de la grúa (en servicio)	Peso della gru (in servizio)	Peso da grua (em serviço)	Вес крана (при работе)
R	Réaction horizontale	Horizontalkräfte	Horizontal reaction	Reacción horizontal	Reazione orizzontale	Reacção horizontal	Горизонтальные реакции
	Voir télescopage sur dalles	Siehe Kletterkrane im Gebäude	See climbing crane	Vea grua trepadora	Consultare gru in cavedio	Utilização sobre chassis	См. кран, ползущий внутри здания
*	Utilisation poste fixe	Nur stationärer Einsatz	Only static use	Utilización chasis fijo	Solo in postazione fissa	Utilização sobre chassis fixo	Не использовать при перемещении крана по подкрановым путям



Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Механизмы

MDD 3

															ch - PS hp	kW	
	33 LVF 25 Optima	m/min t	1,8 → 7,4 → 22 → 28 → 42 → 56 5 5 5 3,75 2,5 1,25						0,9 → 3,7 → 11 → 14 → 21 → 28 10 10 10 7,5 5 2,5						30	22	321 m
	50 LVF 25 Optima	m/min t	3 → 12 → 36 → 46 → 66 → 96 5 5 5 3,75 2,5 1,25						1,5 → 6 → 18 → 23 → 33 → 48 10 10 10 7,5 5 2,5						50	37	557 m
	75 LVF 25 Optima	m/min t	4 → 14 → 52 → 66 → 90 → 110 5 5 5 3,75 2,5 1,6						1,8 → 7 → 26 → 33 → 45 → 55 10 10 10 7,5 5 3,2						75	55	895 m
	7 DVF 4	m/min	0 → 79												6,5	4,8	
	RVF 152 Optima +	m/min U/min rpm	0 → 0,8												2 x 5,5	2 x 4	
	ZC 4230 RT 324	m/min	12,5 - 25												2 x 7	2 x 5,2	
	S 41 A RT 443 A1 2V R ≥ 10 m	m/min	15 - 30												4 x 5	4 x 3,7	
	ZD 463 RT 443 A1 2V	m/min	15 - 30												4 x 5	4 x 3,7	
	V 60 A RT 544 A1 2V R ≥ 13 m	m/min	13,5 - 27												4 x 5	4 x 3,7	
																	
400 V (+6% -10%) 50 Hz			33 LVF: 50 kVA 50 LVF: 70 kVA 75 LVF: 90 kVA														



	FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
	Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
	Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение каретки
	Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
	Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана



Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.

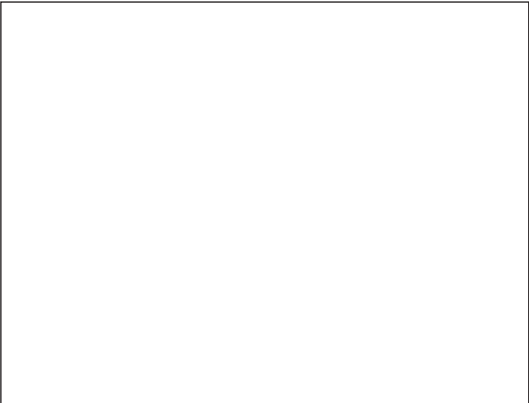
This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.

Documento commercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.

Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.



MD 208A



Manitowoc - Americas - World Headquarters
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc - Europe, Middle East & Africa
Manitowoc France SAS
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc - Asia Pacific
16F Xu Hui Yuan Building,
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955

RÉF. 2006.01 MDD 5